

live your life.



Dokument z informacjami dla pacjenta dotyczący stosowania:

Rękaw, rękawiczka / rękawica i rękawiczka z otwartą dłonią DMO® na indywidualne zamówienie



www.dmorthotics.com

Nasze produkty

Nasze wykonane na zamówienie ortezy DMO® (Dynamic Movement Orthoses®) wykorzystują miękką, elastyczną tkaninę elastomerową, która zapewnia ściśle dopasowanie i wytwarza siły kompresji w celu wzmocnienia proprioceptywnego sprzężenia zwrotnego. Ten podstawowy materiał jest lekki, oddychający i mocny.

W połączeniu z panelami wzmacniającymi wykonanymi z materiału powernet zapewnia wytrzymałość i stabilność tam, gdzie jest to wymagane, poprawiając postawę i biomechanikę.

Nasze ortezy szyte na miarę działają dzięki strategicznie rozmieszczonym wzmocnieniom, które układają ciało w lepszej postawie. Ten nowy stan biomechaniczny w połączeniu ze wzmocnioną propriocepcją stymuluje i dostosowuje układ neurosensoryczny, trenując mięśnie do pracy z lepszym napięciem, siłą i wydajnością.

DMO®pomaga zarówno dorosłym, jak i dzieciom zarządzać fizycznymi konsekwencjami ich chorób neurologicznych, mięśniowo-szkieletowych i genetycznych.

Wykonywane na zamówienie produkty DMO® są szyte ma miarę, a wszystkie mocowania, otwory i wzmocnienia są indywidualnie określone zgodnie z potrzebami funkcjonalnymi i preferencjami każdego pacjenta.

Skontaktuj się z nami

Aby dowiedzieć się więcej o naszych produktach DMO®, skontaktuj się z lokalnym dostawcą lub dystrybutorem DMO® lub bezpośrednio z firmą DM Orthotics, aby dowiedzieć się, kto nim jest.

E-mail: admin@dmorthotics.com Internet: www.dmorthotics.com

Tel.: +44 (0) 1209 219205

W jaki sposób nasze produkty mogą być wykorzystywane przez pacjentów?

Ortezy DM Orthotics wykonane na zamówienie są przeznaczone do **wyłączonego użytku jednego konkretnego pacjenta** w celu wspierania i korygowania postawy oraz prawidłowego ustawienia stawów. Nie powinny być noszone przez inne osoby, dla których nie zostały indywidualnie zmierzone i przepisane.

Wszystkie wykonane na zamówienie ortezy DM Orthotics są wyrobami medycznymi zgodnie z definicją EU MDR (2017/745) i zostały zgłoszone jako zgodne z przepisami zgodnie z załącznikiem II i III EU MDR, są objęte definicją wyrobu ortopedycznego: orteza, szyna lub inne sztuczne urządzenia zewnętrzne służące do podparcia kończyn lub kręgosłupa lub do zapobiegania lub wspomagania wykonywania ruchu.

Wyroby są wykonane na zamówienie (zgodnie z załącznikiem XIII MDR) i spełniają obowiązujące wymagania MDR (rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych) (2017/745): Produkt wykonany na zamówienie

Data wydania

Nasze wykonywane na zamówienie urządzenia są produkowane zgodnie z określonymi zaleceniami i będą opatrzone datą produkcji na załączonym formularzu deklaracji, który jest wysyłany wraz z produktem. Jest to informacja, którą użytkownik końcowy może zachować w swojej dokumentacji.

Spis treści

●Instrukcja użytkownika	P3
●Instrukcja prania	P4
●Przeciwwskazania i środki ostrożności	P5
●Przeznaczenie	P6
●Grupa docelowa pacjentów	P6
●Docelowi użytkownicy	P7
●Skuteczność dla pacjentów	P7
●Korzyści kliniczne	P7
●Stosowanie z innymi ortezami	P7

Rękawiczka / rękawica na indywidualne zamówienie

●Jak zakładać i zdejmować	P8
---------------------------	----

Rękaw na indywidualne zamówienie

●Jak zakładać i zdejmować	P11
---------------------------	-----

Rękawiczka z otwartą dłonią na indywidualne zamówienie (SOPOG)

●Jak zakładać i zdejmować	P13
---------------------------	-----

●Deklaracja dotycząca utylizacji urządzenia	P10
●Oświadczenie dotyczące poważnego incydentu	P10
●Objaśnienie użytych symboli	P11

Instrukcja użytkowania

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji. Dbając o ortezę, **można przedłużyć jej żywotność i zapobiec uszkodzeniom.**

ZALECANIE DZIAŁANIA

- Należy zakładać i zdejmować ortezę zgodnie z zaleceniami terapeuty/dostawcy. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej: www.dmorthotics.com/productcare
- Zakładając i zdejmując ortezę, należy zachować ostrożność i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze – nieostrożne zakładanie i zdejmowanie ortezy oraz długie paznokcie mogą spowodować jej uszkodzenie.
- Ważne jest, aby wydłużać czas noszenia zgodnie z indywidualnymi instrukcjami.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji prania, w przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.

NIEZALECANE DZIAŁANIA

- Nie należy gwałtownie zakładać ani zdejmować produktu wykonanego na miarę - może to spowodować uszkodzenie produktu w postaci zaciągnięć, rozdarć lub dziur w materiale.
- Nie należy zakładać ani zdejmować produktu, dotykając go długimi paznokciami – może to również spowodować uszkodzenie materiału.

KWESTIE DOTYCZĄCE DOPASOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA

Należy **NATYCHMIAST** skontaktować się z terapeutą/dostawcą, jeśli produkt staje się naprawdę ciasny, powoduje czerwone ślady lub pojawiły się w nim zaciągnięcia i/lub dziury.

Produkty DMO® zostały zaprojektowane w celu uzupełnienia terapii i ćwiczeń fizycznych, dlatego nie należy ich zdejmować do ćwiczeń, chyba że zaleci to terapeuta lub istnieją inne dolegliwości, w których mogą one pomóc.

Czas noszenia

ZALECANIE DZIAŁANIA

- Należy powoli wydłużać czas noszenia ortezy w ciągu pierwszego tygodnia, jak opisano poniżej, podwajając ilość czasu każdego dnia, aż ortezą będzie noszona przez cały dzień.
 1. dzień – 1 godzina
 2. dzień – 2 godziny
 3. dzień – 4 godziny
 4. dzień – 8 godzin
 5. dzień – cały dzień w ciągu dnia. Następnie należy nosić ortezę przez cały dzień codziennie w ciągu dnia.

NIEZALECANE DZIAŁANIA

- Nie należy nosić ortezy od razu przez cały dzień. Czas noszenia musi być wydłużany, co pozwoli monitorować wrażenia czuciowe, zmiany biomechaniczne i dopasowanie.
- Nie należy zakładać produktu DMO na noc, chyba że jest to zalecane przez lekarza lub specjalistę, np. w przypadku pacjentów z zespołem Ehlersa-Danlosa (EDS), gdzie może to być korzystne.

Instrukcja prania

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji. Dbając o ortezę, **można przedłużyć jej żywotność i zapobiec uszkodzeniom**.

ZAŁECANIE DZIAŁANIA

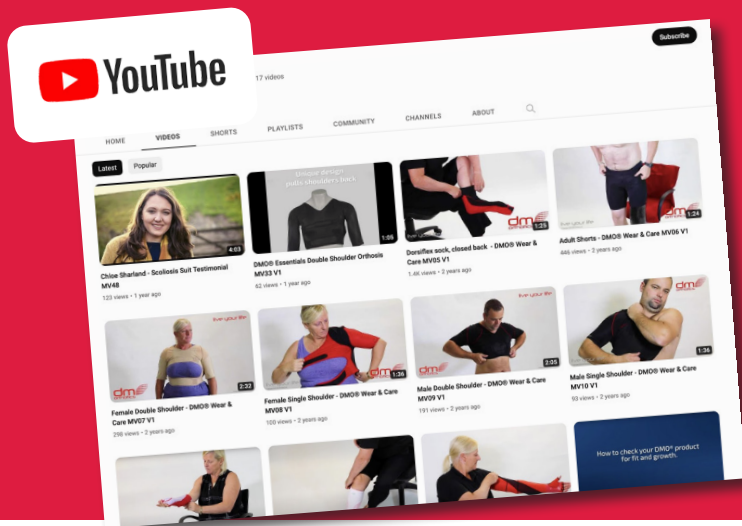
- Ortezę należy prać co najmniej co 2–3 dni.
- Ortezę można prać ręcznie w chłodnej wodzie lub prać w pralce w temperaturze 30 stopni.
- Należy stosować tylko krótkie wirowanie lub zawinąć produkt w suchy ręcznik, aby usunąć nadmiar wilgoci.
- Pozostawić do całkowitego wyschnięcia przez noc, wieszając w pomieszczeniu.

NIEZAŁECANE DZIAŁANIA

- NIE suszyć w silnym bezpośrednim świetle słonecznym lub na grzejniku.
- NIE WYKRĘCAĆ – produkt będzie się rozciągać i spowoduje to uszkodzenie materiałów.
- NIE PRASOWAĆ.
- NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.
- NIE CZYŚCIĆ CHEMICZNIE.
- NIE UŻYWAĆ PŁYNU DO PŁUKANIA TKANIN.
- NIE SUSZYĆ W SUSZARCE BĘBNOWEJ – produkt się skurczy.

Aby uzyskać dalszą pomoc i wsparcie, dodaliśmy informacje na temat sposobu zakładania i zdejmowania ortezy na naszej stronie internetowej: www.dmorthotics.com/productcare.

Regularna i prawidłowa pielęgnacja ortezy pozwala zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i zachować elastyczność materiału. Jeśli orteza jest powlekana srebrem, należy ponownie nanieść powłokę po 100 praniach, ponieważ jony srebra zaczynają się rozpadać po 50 praniach.



Noszenie naszych produktów

Stworzyliśmy szereg przewodników wideo, aby pomóc naszym klientom jak najlepiej wykorzystać ich produkt. Przewodniki te zawierają pomocne wskazówki i porady dotyczące noszenia naszych produktów oraz tego, jak najlepiej o nie dbać podczas zakładania i zdejmowania.

Aby obejrzeć przewodniki, należy odwiedzić stronę: www.dmorthotics.com/productcare

Produkty DMO® powinny być noszone na gołą skórę. Ważne jest, aby powoli wydłużać czas noszenia w ciągu pierwszego tygodnia, podwajając ilość czasu każdego dnia, aż do momentu noszenia produktu przez cały dzień, np.

PRZECIWWSKAZANIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI / UWAGI

Przeciwwskazania

Nie ma znanych przeciwwskazań do stosowania produktów DMO®. Ocenę produktu DMO® wykonanego na zamówienie powinien przeprowadzić upoważniony lekarz posiadający odpowiednie kwalifikacje zawodowe.

Środki ostrożności / uwagi

Poniżej znajduje się lista możliwych środków ostrożności, które należy rozważyć przed wydaniem recepty na produkt DMO® wykonany na zamówienie. Należy to omówić z wykwalifikowanym personelem medycznym, który może zasugerować alternatywny produkt DMO® lub zmianę preferowanego produktu DMO®.

Słaba regulacja temperatury

Produkt DMO nie ma wpływu na ośrodek regulacji temperatury ciała. Jednak produkt DMO należy traktować jako warstwę odzieży, a warstwy odzieży należy odpowiednio dostosować do gorącego lub zimnego klimatu. Można wprowadzić korekty do zaleceń, takie jak skrócenie nogawek i rękawów, aby poprawić kontrolę ciepła.

Pierwotne zaburzenia krążenia

Niektóre pierwotne problemy z oddychaniem, w których mięśnie stają się coraz słabsze z powodu pogorszenia stanu nerwów/mięśni, będą wymagały starannego rozważenia i mogą wymagać omówienia z lekarzem prowadzącym pacjenta — chociaż specyfikacja kombinezonu może zostać zmieniona, aby to uwzględnić. Wtórne problemy z krążeniem związane z porażeniem mózgowym mogą ulec poprawie dzięki lepszej postawie tułowia/ciała i lepszemu ułożeniu żeber.

Choroby skóry

Choroby skóry, które mogą się zaostrzyć w wyniku ścisłego kontaktu z materiałami syntetycznymi przez dłuższy czas, mogą wymagać dalszej konsultacji z personelem medycznym, który nadzoruje leczenie dermatologiczne pacjenta, ale rzadko sytuacja taka stanowi przeciwwskazanie.

Kruchość układu kostnego / kruchość kości

W przypadku niektórych schorzeń produkt DMO® może być odpowiedni, ale należy to omówić z lekarzem prowadzącym. W preferowanym produkcie można wprowadzić zmiany, takie jak dodanie zamków błyskawicznych lub zatrzasków lub użycie krótkich rękawów lub nogawek zamiast długich rękawów lub nogawek.

Rękaw, rękawiczka / rękawica i rękawica z otwartą dłonią DMO® na indywidualne zamówienie

Przeznaczenie

Przeznaczeniem rękawa DM11, rękawiczki/rękawicy DM16/17/18 i rękawiczki z otwartą dłonią DM49 jest wyrównanie kończyny górnej, która obejmuje łokieć, nadgarstek i dłoń (gdzie znajduje się odcinek rękawiczki). Rękaw/rękawiczka zapewnia nierestrykcyjny i bardzo skuteczny poziom wsparcia, aby zmaksymalizować stabilność. Rękaw/rękawiczka wspomaga również kontrolę dystalną i pozytywnie wpływa na napięcie mięśni w celu poprawy funkcjonowania ręki. Rękawiczka/rękaw może mieć również pozytywny wpływ na ułożenie barku, nawet jeśli nie jest on objęty ortezą.

Dzieci lub dorośli ze słabym lub wysokim napięciem mięśniowym, problemami sensorycznymi lub propriocepcyjnymi. Dzieci lub dorośli, którzy odczuwają ból związany ze złym ułożeniem lub zmęczeniem spowodowanym niezdolnością do utrzymania skorygowanej postawy kończyn górnych.

Grupa docelowa pacjentów

Pacjenci płci męskiej i żeńskiej zwykle w wieku dwóch lat lub starsi, chociaż dzieci poniżej drugiego roku życia mogą odnieść korzyści z zastosowania rękawic/rękawów. Niższy próg wiekowy został ustalony ze względu na zwiększony wzrost na tym etapie, który wymagałby dostosowania lub przerobienia rękawiczek/rękawów, a nie z powodu niemożności osiągnięcia zamierzonego celu. Nie ma górnego limitu wieku korzystania z rękawiczki/rękawa.

Od osób, które będą samodzielnie zakładać i zdejmować rękawiczkę/rękaw, wymagany jest dość wysoki stopień zręczności i napięcia mięśniowego. W przeciwnym razie wymagana będzie pomoc opiekuna przy zakładaniu i zdejmowaniu rękawiczki/rękawa.

Docelowi użytkownicy

Rękaw DM11, rękawiczka/rękawica DM16/17/18 oraz rękawiczki z otwartą dłonią DM49 wymagają wystawienia recepty i sporządzenia specyfikacji przez kompetentnego pracownika służby zdrowia, zazwyczaj wykwalifikowanego ortopedę lub fizjoterapeuty, który przeszedł odpowiednie szkolenie w zakresie przepisywania i stosowania dynamicznych ortez ruchowych. Taki kompetentny pracownik służby zdrowia będzie również zobowiązany do oceny dopasowania rękawa DM11, rękawiczki/rękawicy DM16/17/18 i rękawiczki z otwartą dłonią DM49 i zapewnienia dalszych porad dotyczących specyfikacji w celu poprawy dopasowania produktu w razie potrzeby.

Użytkownikiem rękawa DM11, rękawiczki/rękawicy DM16/17/18 i rękawiczki z otwartą dłonią DM49 jest zazwyczaj osoba nieposiadająca wykształcenia medycznego.

Opiekun użytkownika, który może uczestniczyć w zakładaniu i zdejmowaniu, praniu i zgłaszaniu wszelkich problemów z rękawem DM11, rękawiczką/rękawicą DM16/17/18 i rękawiczką z otwartą dłonią DM49, jest zazwyczaj osobą nieposiadającą wykształcenia medycznego.

Opisywany produkt jest wykonany na miarę i wymaga określenia specyfikacji przez pracownika służby zdrowia przeszkolonego w zakresie stosowania dynamicznych ortez ruchowych. Będzie to wymagało wykonania pomiarów, do wykonania których pracownik służby zdrowia zostanie przeszkolony przez firmę DM Orthotics.

Przeszkolony pracownik służby zdrowia musi również przepisać szereg różnych paneli wzmacniających.



Rękaw

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- upośledzeń kończyn górnych
- stwardnienia rozsianego
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- słabego lub wysokiego napięcia mięśniowego
- upośledzeń sensorycznych

Korzyści:

- poprawa świadomości sensorycznej
- poprawa postawy
- poprawa ułożenia (tam, gdzie dodano wzmocnienia)
- ulga w bólu

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność
- możliwość noszenia pod ubraniem

Rękawiczka z otwartą dłońią na indywidualne zamówienie (SOPOG)

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- udaru mózgu
- dystonii
- upośledzeń sensorycznych
- ataksji

Korzyści:

- poprawione ułożenie palców, kciuka i nadgarstka
- wpływ na napięcie mięśni
- poprawa świadomości sensorycznej

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów

Rękawiczka / rękawica z rękawem

Skuteczność w przypadku:

- porażenia mózgowego
- udaru mózgu
- stwardnienia rozsianego
- ataksji
- nabytego i urazowego uszkodzenia mózgu
- zespołu Ehlersa-Danlosa
- dystonii
- i innych

Korzyści:

- poprawa ułożenia palców, kciuka i nadgarstka
- poprawa wyrównania wyprostu łokcia (w przypadku rękawiczki o pełnej długości)
- supinacja przedramienia (lub pronacja, jeśli jest wymagana)
- wpływ na napięcie mięśni
- poprawa świadomości sensorycznej

Dodatkowe funkcje:

- materiał uciskowy zapewniający wygodę i swobodę ruchów
- silikonowe podkładki ułatwiające chwyt
- panele wzmacniające zapewniające wytrzymałość i stabilność
- dostępne z długim lub krótkim rękawem



Instrukcje dotyczące zakładania rękawiczki/rękawicy DMO® na indywidualne zamówienie

Możliwe są różne sposoby zakładania rękawiczki/rękawicy w zależności od osobistych preferencji. Wyjąć rękawiczkę/rękawicę i nakładkę na palec (w przypadku rękawiczki) z opakowania i rozepnij zamki błyskawiczne. W przypadku rękawicy DMO® należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zakładania przedstawionymi w Opcji 1. Na stronie www.dmorthotics.com/productcare można również obejrzeć filmy dotyczące sposobu zakładania i zdejmowania produktu DMO®.

Opcja 1. Odpowiednia w przypadku rękawiczek/rękawic bez nakładki na palec.

Rękawica na indywidualne zamówienie DMO® nie ma oddzielnych palców, ale nadal zakłada się ją w taki sam sposób jak rękawiczkę.

Środki ostrożności:

- zegarki i pierścionki należy zdjąć przed założeniem ortezy.
- podczas zapinania/rozpinania zamków błyskawicznych należy uważać, aby chronić skórę przed przycięciem.
- należy zachować ostrożność podczas regulacji silikonowej opaski w górnej części ortezy, aby chronić włosy i skórę przed pociągnięciem.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem (tj. sinienie palców lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku) należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- czerwone palce — rękawica powinna być dobrze dopasowana. Na początku palce mogą być lekko zaczerwienione z powodu samej czynności zakładania. Jest to powszechne, a zaczerwienienie wkrótce zniknie.
- niebieskie palce — jeśli rękawiczka/rękawica jest prawidłowo dopasowana, a palce są niebieskie, należy zdjąć ortezę i natychmiast zwrócić ją lekarzowi wydającemu w celu sprawdzenia.



Włożyć dłoń do rękawicy przez rozpięty zamek błyskawiczny, upewniając się, że palce i kciuk znajdują się we właściwych otworach. Kontynuować wsuwanie palców przez otwory w rękawiczkach, aż do całkowitego założenia rękawiczki. W przypadku rękawicy należy upewnić się, że kciuk i palec wskazujący (jeśli w modelu uwzględniono palec wskazujący) znajdują się we właściwych otworach.



Przełożyć dłoń przez drugi koniec rękawicy, aż ręka przejdzie przez zamek błyskawiczny.



Przełożyć dłoń z rękawicą przez otwór.



Kontynuować przekładanie dłoni przez otwór.



Pociągnąć rękawiczkę w górę ramienia (rozwinąć silikonową opaskę). Zapiąć zamek błyskawiczny, uważając, aby nie przyciąć skóry.



Prawidłowo założona rękawica. Zamek błyskawiczny powinien wyglądać tak, jakby był przekrzywiony, gdy ręka znajduje się w pozycji spoczynkowej. Jeśli zamek błyskawiczny jest w linii prostej, rękawica jest założona nieprawidłowo.

Opcja 2. Odpowiednia w przypadku rękawiczek/rękawic z nakładką na palec.



1 Rozpiąć zamek błyskawiczny, wywinąć rękawiczkę na lewą stronę, upewniając się za pomocą otwórka, że otwory palców rękawiczki są całkowicie otwarte (aby upewnić się, że palce wsuną się do rękawiczki).



2 Nałożyć nakładkę na środkowy palec.



3 Po założeniu nakładki na środkowy palec (najdłuższy palec) wsunąć go do otworu na środkowy palec.



4 Zdjąć nakładkę na palec, pozostawiając rękawiczkę założoną na środkowy palec.



5 Powtórzyć kroki 3 i 4 dla każdego palca w następującej kolejności: - środkowy palec
czwarty palec (palec serdeczny)
mały palec, pierwszy palec (palec wskazujący)
aż wszystkie palce znajdą się w rękawicze.



6 Nałożyć nakładkę na kciuk i powtórzyć krok 3 jeszcze raz. Zdjąć nakładkę na palec, pozostawiając rękawiczkę założoną na kciuku.



7 Naciągnąć rękawiczkę na nadgarstek. Wsunąć dłoń przez rękaw rękawiczki.



8 Przeciągnąć rękawiczkę w górę ramienia, upewniając się, że szew za kciukiem biegnie do wypukłości kostnej po zewnętrznej stronie łokcia — nadkłykcia bocznego. W przypadku długiej rękawiczki powoli podciągnąć ją do górnej części ramienia. Dwie poziome linie powinny znajdować się po obu stronach stawu łokciowego. Po całkowitym założeniu rękawiczki rozwinąć opaskę silikonową, aby rękawiczka pozostała na swoim miejscu.



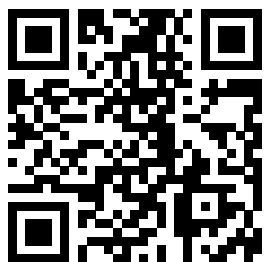
9 Zapiąć zamek błyskawiczny, uważając, aby skóra nie została przycięta.

live your life.

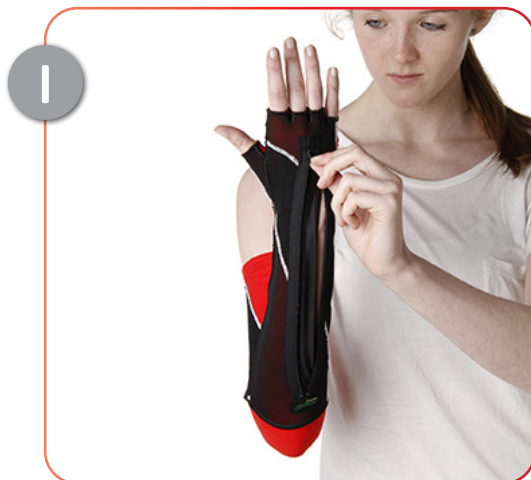
Jak zdejmować rękawicę/rękawiczkę na indywidualne zamówienie DMO®

W przeciwieństwie do rękawiczki rękawica na indywidualne zamówienie DMO® nie ma otworów na poszczególne palce. Zdejmowanie przebiega tak samo dla wszystkich rękawiczek i rękawic DMO®.

Jak powinna wyglądać rękawiczka po założeniu:



Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:
www.dmorthotics.com/productcare



NIE WOLNO zdejmować, pociągając za palce. Odpiąć zamek błyskawiczny, uważając, aby skóra nie została przycięta.



Delikatnie pociągnąć rękawiczkę w dół w kierunku dłoni. Należy uważać, aby zwijać silikonową opaskę tak, aby nie ciągnąć włosów na skórze.



Delikatnie przeciągnąć rękawicę na lewą stronę nad nadgarstkiem, a następnie przez palce.



W przypadku zdejmowania rękawicy należy delikatnie wysunąć palce ze wszystkich otworów na palce.

Instrukcje dotyczące zakładania rękawa na ramię DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zakładać rękaw na ramię na indywidualne zamówienie.

Środki ostrożności:

- zegarki i pierścionki należy zdjąć przed założeniem ortozy.
- podczas zapinania/rozpinania zamków błyskawicznych należy uważać, aby chronić skórę przed przycięciem.
- należy zachować ostrożność podczas regulacji silikonowej opaski w górnej części ortozy, aby chronić włosy i skórę przed pociągnięciem.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- użytkownik powinien być w stanie włożyć palec wokół krawędzi ortozy w okolicy nadgarstka i pachy. Jeśli orteza jest zbyt luźna lub zbyt ciasna, należy skontaktować się z lekarzem.



1 Wyjąć z opakowania i rozłożyć nakładkę z jedwabiu oraz rękaw na ramię.



2 Umieścić dłoń w jedwabnej nakładce i zacząć nakładanie rękawa przez dłoń.



3 Gdy rękaw znajdzie się na ramieniu dziecka, delikatnie zdjąć jedwabną nakładkę z dłoni.



4 Delikatnie pociągnąć rękaw ponad łokieć aż do górnej części ramienia.



5 Upewnić się, że rękaw na ramię znajduje się w górnej części ramienia, a silikonowa opaska dotyka skóry.

live your life.

Rękaw na ramię DMO® na indywidualne zamówienie

Jak zdejmować rękaw na ramię DMO® na indywidualne zamówienie

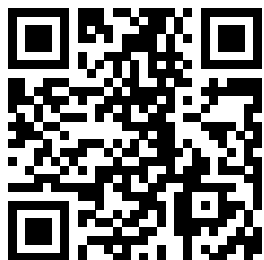
Jak powinien wyglądać rękaw po założeniu:



Wywinąć górną część rękawa na lewą stronę przy silikonowej opasce.



Kontynuować wywijanie rękawa na lewą stronę w dół przez łokieć i przez dłoń.



Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:
www.dmorthotics.com/productcare

Instrukcje dotyczące zakładania rękawiczki z otwartą dłonią DMO® na indywidualne zamówienie (SOPOG)

Środki ostrożności:

- zegarki i pierścionki należy zdjąć przed założeniem ortezy.
- podczas zapinania/rozpinania należy uważać, aby chronić skórę przed przycięciem.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem (tj. sinienie palców lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku) należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- czerwone palce — rękawica powinna być dobrze dopasowana. Na początku palce mogą być lekko zaczerwienione z powodu samej czynności zakładania. Jest to powszechne, a zaczerwienienie wkrótce zniknie.
- niebieskie palce — jeśli rękawiczka jest prawidłowo dopasowana, a palce są niebieskie, należy zdjąć ortezę i natychmiast zwrócić ją lekarzowi wydającemu w celu sprawdzenia.



Wyjąć rękawicę z opakowania.



Wsunąć palce przez poszczególne otwory, z wyjątkiem otworu na kciuk.



Odwinąć rękawicę do otworu na kciuk i włożyć kciuk.



Pociągnąć otwór na kciuk i resztę rękawiczki w kierunku nadgarstka, jak pokazano na zdjęciach.



Umieścić dłoń skierowaną w dół na płaskiej powierzchni, jak pokazano na zdjęciu. Wziąć zakładkę i przeciągnąć ją wokół dłoni. Należy upewnić się, że ramię jest ustawione pionowo do góry, jak na zdjęciu, w przeciwnym razie orteza nie będzie działać.



Instrukcje dotyczące zakładania rękawiczki z otwartą dłonią DMO® na indywidualne zamówienie (SOPOG)

Środki ostrożności:

- zegarki i pierścionki należy zdjąć przed założeniem ortezy.
- podczas zapinania/rozpinania należy uważać, aby chronić skórę przed przycięciem.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z dopasowaniem (tj. sinienie palców lub wrażenie nadmiernego zimna przy dotyku) należy natychmiast zdjąć produkt i poinformować o tym personel medyczny w celu przeprowadzenia dalszej oceny.

Sprawdzanie dopasowania:

- czerwone palce — rękawica powinna być dobrze dopasowana. Na początku palce mogą być lekko zaczerwienione z powodu samej czynności zakładania. Jest to powszechne, a zaczerwienienie wkrótce zniknie.
- niebieskie palce — jeśli rękawiczka jest prawidłowo dopasowana, a palce są niebieskie, należy zdjąć ortezę i natychmiast zwrócić ją lekarzowi wydającemu w celu sprawdzenia.



Zamocować zakładkę z przodu rękawiczki, jak pokazano powyżej.

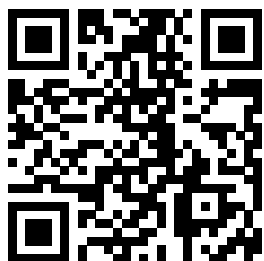


Jak powinna wyglądać rękawica po dopasowaniu.

live your life.

Jak zdejmować rękawiczkę z otwartą dłońią (SOPOG) DMO® na indywidualne zamówienie

Jak powinna wyglądać rękawiczka po założeniu:



Aby uzyskać dostęp do naszych filmów dotyczących noszenia i pielęgnacji, należy skorzystać z powyższego kodu QR lub odwiedzić stronę:
www.dmorthotics.com/productcare



Odczepić zakładkę i pociągnąć wokół nadgarstka.



Pociągnąć rękawiczkę w kierunku czubków palców.



Zdjąć rękawiczkę, wywijając ją na lewą stronę przez czubki palców.

Deklaracja dotycząca utylizacji urządzenia

Urządzenia produkowane przez DM Orthotics są urządzeniami ortopedycznymi klasy 1 / wykonywanymi na zamówienie. W przypadku utylizacji urządzeń DMO® nie są wymagane żadne środki ostrożności. Materiały użyte do produkcji można utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odzieży/tkanin. Prosimy jednak o wypranie produktu przed jego utylizacją.

Oświadczenie dotyczące poważnego incydentu

Jeśli dojdzie do jakiegokolwiek poważnego incydentu związanego z urządzeniem DMO®, należy natychmiast zgłosić to producentowi (DM Orthotics) i właściwemu organowi odpowiedzialnemu za wyroby medyczne w danym państwie członkowskim, na przykład w Wielkiej Brytanii będzie to Agencja Regulacyjna Leków i Produktów Medycznych (Medicines and Healthcare products Regulatory Agency, MHRA).

Producent



Dane identyfikacyjne pacjenta



Identyfikator produktu/modelu



Wyprodukowano w Wielkiej Brytanii



Dystrybutor



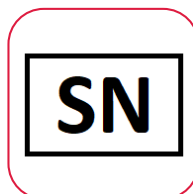
MedEnvoy Global BV
Pr. Margrietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM Den Haag
Holandia



Nazwisko lekarza



Numer zamówienia



Urządzenie medyczne



Należy pamiętać, że modyfikowanie ortezy przez użytkownika nie jest zalecane, a samodzielne modyfikowanie ortezy może mieć wpływ na gwarancję lub może ją unieważnić. Prosimy o kontakt ze swoim lekarzem specjalistą lub firmą DM Orthotics w celu uzyskania informacji na temat zmian i modyfikacji produktu.



Producent:
DM Orthotics Ltd
Unit 2 Cardrew Way
Cardrew Industrial Estate
Redruth
Cornwall, Wielka Brytania
TR15 1SS

+44 (0) 1209 219205
www.dmorthotics.com
admin@dmorthotics.com



Zaprojektowane i wyprodukowane w Wielkiej Brytanii

DM11 – 5054522000104 (UDI-DI)
DM16 – 5054522000111 (UDI-DI)
DM17 – 5054522000128 (UDI-DI)
DM18 – 5054522000135 (UDI-DI)
DM49 – 5054522000265 (UDI-DI)



Producent: DM Orthotics Ltd
Unit 2 Cardrew Way
Cardrew Industrial Estate
Redruth, Cornwall, UK
TR15 1SS



EC

REP

MedEnvoy Global BV
Pr. Margrietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM Den Haag
Holandia